

ALCATEL

Versatis F200 / *Versatis* F200 Duo / *Versatis* F200 Trio /
Versatis F250 / *Versatis* F250 Duo / *Versatis* F250 Trio



MANUAL DO UTILIZADOR

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Alcance em espaços abertos	Até 300 metros*
Alcance em espaços fechados	Até 50 metros*
Duração das pilhas do aparelho (valores médios)	10 horas em conversação** 100 horas em modo de espera**
Número de aparelhos	Até 5
Modo de comunicação interna	Sim
Conferência a três (1 interlocutor externo + 2 interlocutores internos)	Sim
Ligação eléctrica/ Transformador da base/ Carregador	Transformador da base: N.º do modelo: S004LV0600030 Entrada: 100 - 240 V/50 - 60 Hz/0,15 A Saída: 6 V CC/300 mA Transformador do carregador: N.º do modelo: S004LV0600030 Entrada: 100 - 240 V/50 - 60 Hz/0,15 A Saída: 6 V CC/300 mA Utilize apenas os transformadores fornecidos com o telefone. CA monofásica, excepto instalações de TI definidas pela norma EN60950. Cuidado: a tensão de rede é classificada como perigosa de acordo com o critério desta norma.
Ligação telefónica	Equipamento concebido para ligação a uma linha telefónica analógica classe TRT3 (tensão de rede de telecomunicações) como estabelecido na norma EN60950.
Pilhas	AAA – 1,2 V – 400 mA Utilize apenas as pilhas fornecidas com o telefone. A utilização de outro tipo de pilhas apresenta um risco de explosão. As pilhas utilizadas devem ser eliminadas em conformidade com os regulamentos actuais de protecção ambiental.
Temperatura de funcionamento	Entre os 5 e 40°C

* Os valores podem variar de acordo com o ambiente.

** Dependendo da carga inicial das pilhas.

ÍNDICE

1	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....	5
1.1	Conteúdo da embalagem.....	6
2.	PRECAUÇÕES	7
3	INSTALAR O TELEFONE	8
3.1	Colocar e carregar as pilhas.....	8
3.2	Ligar a estação base.....	9
3.3	Ligar o(s) carregador(es) (para modelos Duo/Trio)	9
4	DESCRIÇÃO DO TELEFONE	10
4.1	Descrição geral do aparelho (apenas Versatis F200).....	10
4.2	Descrição geral do aparelho (apenas Versatis F250).....	12
4.3	Descrição geral da estação base	14
4.4	Ícones do visor e símbolos	15
5	UTILIZAR O TELEFONE	16
5.1	Efectuar uma chamada	16
5.2	Atender uma chamada.....	17
5.3	Terminar uma chamada	17
5.4	Ajustar o volume do auscultador e mãos-livres (apenas Versatis F250) ..	17
5.5	Desligar o som de uma chamada.....	17
5.6	Definir o modo silencioso	17
5.7	Ligar o bloqueio do teclado.....	18
5.8	Remarcar o último número	18
5.9	Localizar o aparelho	19
5.10	Efectuar uma chamada interna	19
6	AGENDA PRIVADA.....	21
6.1	Adicionar uma nova entrada da agenda.....	21
6.2	Telefonar a partir entrada da agenda	21
6.3	Procurar uma entrada da agenda	21
6.4	Visualizar uma entrada da agenda.....	21
6.5	Editar uma entrada da agenda	22
6.6	Apagar uma entrada da agenda	22
6.7	Apagar toda a agenda	22
6.8	Verificar a utilização da agenda.....	22

7	APRESENTAÇÃO DE QUEM EFECTUA A CHAMADA (DEPENDENTE DA REDE)	23
7.1	Visualizar a lista de chamadas	23
7.2	Telefonar a partir a lista de chamadas.....	23
7.3	Armazenar um número da lista de chamadas na agenda.....	24
7.4	Apagar uma entrada da lista de chamadas.....	24
7.5	Apagar toda a lista da lista de chamadas.....	24
7.6	Visualizar os detalhes da entrada da lista de chamadas	24
7.7	Visualizar os detalhes da entrada da lista de chamadas	24
8	CORREIO DE VOZ (DEPENDENTE DA REDE)	25
9	DEFINIÇÕES DO TELEFONE	25
9.1	Definições de data e hora	25
9.2	Definições do alarme	26
9.3	Definições do aparelho.....	27
9.4	Definições da base	28
9.5	Registo	30
9.6	Reiniciar o telefone.....	30
10	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	31
11	GARANTIA	32
12	SEGURANÇA	35
13	AMBIENTE	36

1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTES

Quando utilizar o equipamento telefónico, devem ser sempre seguidas precauções básicas de segurança de modo a reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e lesões, incluindo as seguintes:

- 1) Leia e compreenda todas as instruções.
- 2) Siga todas as advertências e instruções assinaladas no equipamento.
- 3) Desligue este equipamento da tomada de parede antes de efectuar a sua limpeza. Não utilize produtos de limpeza líquidos nem com aerossóis. Utilize um pano húmido para limpar.
- 4) Não utilize este produto perto de água (por exemplo, perto de uma banheira, lavatório, piscina).
- 5) Não exponha o telefone a luz solar directa ou a ambientes extremamente frios. Não coloque o telefone perto de fontes de calor, tais como radiadores, fogões, etc.
- 6) Não sobrecarregue as tomadas de parede nem os fios de extensão, pois pode provocar o risco de incêndio ou choque eléctrico.
- 7) NUNCA utilize o telefone no exterior durante uma tempestade – desligue a base da linha telefónica e da tomada eléctrica quando houver tempestades na sua área.
- 8) Não utilize o telefone para comunicar uma fuga de gás perto da fuga.
- 9) Utilize apenas as pilhas NiMH (níquel metal hídrico) fornecidas! Os períodos de funcionamento para os aparelhos são apenas aplicáveis com as capacidades de pilhas padrão.
- 10) A utilização de outros tipos de pilhas ou pilhas não recarregáveis pode ser perigosa. Podem causar interferência e/ou danificar a unidade. O fabricante não será responsabilizado por danos decorrentes de tal incumprimento.
- 11) Não utilize carregadores de entidades externas. Pode danificar as pilhas.
- 12) Verifique a polaridade correcta ao introduzir as pilhas.
- 13) Elimine as pilhas de forma segura. Não as mergulhe em água, queime, nem as coloque onde possam ser perfuradas.

1.1 Conteúdo da embalagem

A embalagem contém os seguintes itens:

- 1 aparelho
- 1 estação base
- 1 transformador
- 1 fio de telefone
- 2 pilhas recarregáveis
- 1 manual do utilizador

As embalagens duo e trio adicionais contêm os seguintes itens:

- Aparelho(s)
- Carregador(es)
- Transformador(es)
- Pilhas recarregáveis

2. PRECAUÇÕES

Precauções de utilização

Como em todas as ligações por rádio, a qualidade das suas comunicações depende da posição da base, do telefone sem fios e do meio ambiente. O seu telefone sem fios DECT deve ser colocado longe de qualquer zona de calor excessivo (radiadores, sol...) e protegido de vibrações e de poeira.

Atenção, nunca coloque o seu telefone em contacto com água ou outros líquidos ou aerossóis.

Para limitar os riscos de interferências e favorecer a qualidade de recepção, evitar em particular a instalação da base na proximidade imediata de: janelas, objectos metálicos, superfícies em betão armado, televisão, aparelhagem de HI-FI, lâmpadas de halógeno, tubos fluorescentes, central de alarme, forno a micro-ondas, placas eléctricas de halógeno, computadores, etc. Se utilizar o seu telefone numa linha equipada com um modem ADSL, não esqueça de utilizar um filtro ADSL.

Para limpar o telefone, utilizar um pano anti-estático ligeiramente humedecido com água.

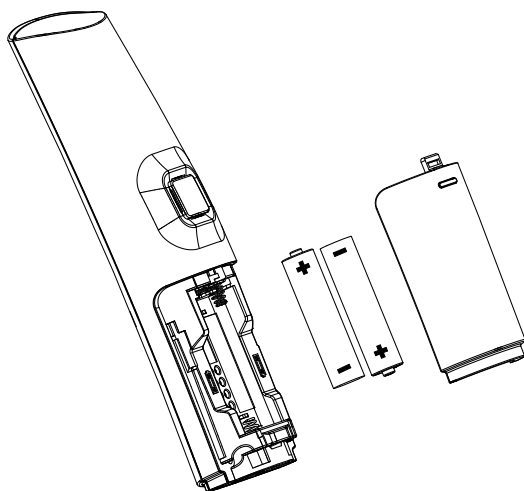
3 INSTALAR O TELEFONE

3.1 Colocar e carregar as pilhas

1. Faça deslizar a tampa para abrir o compartimento das pilhas.
2. Coloque as 2 pilhas AAA recarregáveis fornecidas conforme indicado. Tenha muita atenção relativamente à polaridade.
3. Coloque a tampa do compartimento das pilhas.
4. Coloque o aparelho na base e deixe-o carregar durante 15 horas antes de o utilizar pela primeira vez. O aparelho irá emitir um sinal sonoro quando estiver correctamente colocado na base ou carregador.

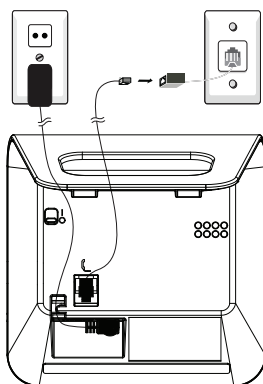
Notas:

1. Utilize apenas as pilhas recarregáveis NiMH fornecidas.
2. Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue-o e retire as pilhas de modo a evitar uma possível fuga.



3.2 Ligar a estação base

1. Ligue uma extremidade do fio de telefone à tomada telefónica na parte inferior da base.
2. Ligue a extremidade de pequenas dimensões do transformador à tomada de alimentação na parte inferior da base.
3. Ligue a ficha de alimentação à tomada da base horizontalmente e coloque o fio de alimentação através da ranhura.
4. Ligue a extremidade de maiores dimensões do transformador na tomada de alimentação de parede.
5. Ligue a outra extremidade do fio de telefone à tomada telefónica ou microfiltro.
6. Utilize sempre os cabos fornecidos na embalagem.



Se possuir banda larga,
é necessário um microfiltro (não incluído).

3.3 Ligar o(s) carregador(es) (para modelos Duo/Trio)

Ligue o transformador a uma tomada eléctrica.

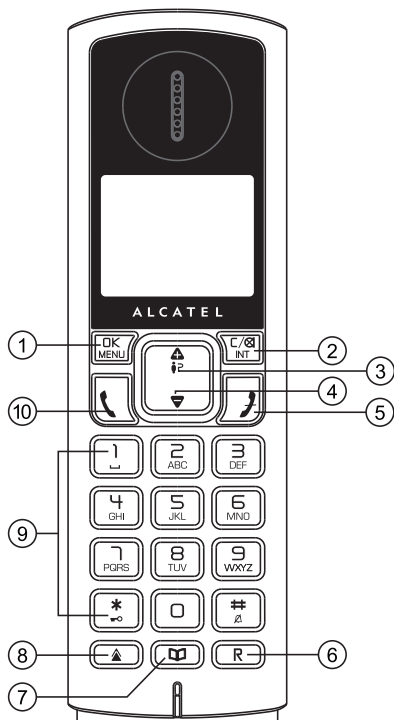
Se tiver uma linha de banda larga



Se ligar o telefone a uma linha com ligação de banda larga, é necessário introduzir um microfiltro entre o telefone e a linha telefónica, pois caso contrário pode obter interferências entre o telefone e a banda larga, podendo dar origem a problemas.










Numa residência com banda larga, todos os telefones devem possuir um microfiltro e não apenas o telefone ao qual o modem se encontra ligado. Se necessitar de mais microfiltros de banda larga, contacte o seu fornecedor de banda larga.

4 DESCRIÇÃO DO TELEFONE

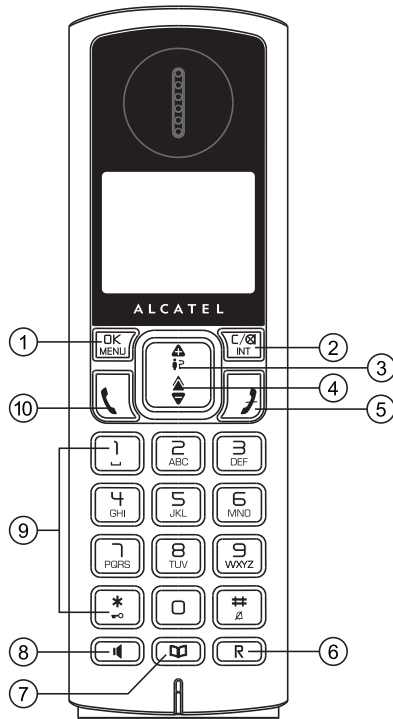
4.1 Descrição geral do aparelho (apenas Versatis F200)













- 1.** 
No modo de espera: Prima para aceder ao menu principal
No modo de menu secundário: Prima para confirmar a selecção
Durante uma chamada: Prima para aceder à comunicação interna/agenda/ lista de remarcação/lista de chamadas
- 2.** 
No modo de menu principal: Prima para voltar ao ecrã de espera
No modo de menu secundário: Prima para voltar ao nível anterior
No modo de menu secundário: Mantenha premida para voltar ao modo de espera
No modo de edição/pré-marcação: Prima para apagar um dígito/carácter
No modo de edição/pré-marcação: Mantenha premida para eliminar todos os caracteres/dígitos
Durante uma chamada: Prima para ligar/desligar o som do microfone do aparelho
No modo de espera: Prima para comunicar internamente com outro aparelho
Quando está a tocar: Prima para suprimir o toque do telefone

- 3.**  No modo de espera: Prima para aceder à lista de chamadas
No modo de menu: Prima para se deslocar para cima nos itens do menu
Na lista da agenda/lista de remarcação/lista de chamadas: Prima para se deslocar para cima na lista
Durante uma chamada: Prima para aumentar o volume
Quando está a tocar: Prima para aumentar o volume do toque
- 4.**  No modo de espera: Prima para aceder à lista de remarcação
No modo de menu: Prima para se deslocar para baixo nos itens do menu
Na lista da agenda/lista de remarcação/lista de chamadas: Prima para se deslocar para baixo na lista
Durante uma chamada: Prima para diminuir o volume
Quando está a tocar: Prima para diminuir o volume do toque
- 5.**  Durante uma chamada: Prima para terminar uma chamada e voltar ao ecrã de espera
No modo de menu/edição: Prima para voltar ao menu anterior
No modo de menu/edição: Mantenha premida para voltar ao modo de espera
No modo de espera: Mantenha premida para desligar o aparelho
No modo de espera: Mantenha premida para ligar/desligar o aparelho
- 6.**  No modo de espera/pré-marcação: Prima para introduzir um flash
Durante uma chamada: Prima para enviar um flash
- 7.**  No modo de espera: Prima para aceder à lista da agenda
- 8.**  No modo de espera: Prima para aceder à lista de remarcação
- 9. TECLADO ALFANUMÉRICO, , **
Tecla * no modo de espera: Mantenha premida para bloquear/desbloquear o teclado
Tecla # no modo de espera: Mantenha premida para ligar/desligar o toque
Tecla # no modo de lista de chamadas: Prima para visualizar o número da pessoa que efectuou a chamada, se aplicável.
Tecla 0 no modo de pré-marcação/edição de números: Mantenha premida para introduzir uma pausa
Teclas 1, 2 e 3 depois de ter premido a tecla de aceder à linha: Mantenha premida para marcar o número armazenado na memória directa
- 10.**  No modo de espera/pré-marcação: Prima para efectuar uma chamada
Na lista de remarcação/lista de chamadas/entrada da agenda: Prima para efectuar uma chamada para a entrada seleccionada na lista
Quando está a tocar: Prima para atender uma chamada

4.2 Descrição geral do aparelho (apenas Versatis F250)



- 1.** 
No modo de espera: Prima para aceder ao menu principal
No modo de menu secundário: Prima para confirmar a selecção
Durante uma chamada: Prima para aceder à comunicação interna/agenda/ lista de remarcação/lista de chamadas
- 2.** 
No modo de menu principal: Prima para voltar ao ecrã de espera
No modo de menu secundário: Prima para voltar ao nível anterior
No modo de menu secundário: Mantenha premida para voltar ao modo de espera
No modo de edição/pré-marcação: Prima para apagar um dígito/carácter
No modo de edição/pré-marcação: Mantenha premida para eliminar todos os caracteres/dígitos
Durante uma chamada: Prima para ligar/desligar o som do microfone do aparelho
No modo de espera: Prima para comunicar internamente com outro aparelho
Quando está a tocar: Prima para suprimir o toque do telefone

- 3.**  No modo de espera: Prima para aceder à lista de chamadas
 No modo de menu: Prima para se deslocar para cima nos itens do menu
 Na lista da agenda/lista de remarcação/lista de chamadas: Prima para se deslocar para cima na lista
 Durante uma chamada: Prima para aumentar o volume
 Quando está a tocar: Prima para aumentar o volume do toque
- 4.**  No modo de espera: Prima para aceder à lista de remarcação
 No modo de menu: Prima para se deslocar para baixo nos itens do menu
 Na lista da agenda/lista de remarcação/lista de chamadas: Prima para se deslocar para baixo na lista
 Durante uma chamada: Prima para diminuir o volume
 Quando está a tocar: Prima para diminuir o volume do toque
- 5.**  Durante uma chamada: Prima para terminar uma chamada e voltar ao ecrã de espera
 No modo de menu/edição: Prima para voltar ao menu anterior
 No modo de menu/edição: Mantenha premida para voltar ao modo de espera
 No modo de espera: Mantenha premida para desligar o aparelho
 No modo de espera: Mantenha premida para ligar/desligar o aparelho
- 6.**  No modo de espera/pré-marcação: Prima para introduzir um flash
 Durante uma chamada: Prima para enviar um flash
- 7.**  No modo de espera: Prima para aceder à lista da agenda
- 8.**  Durante uma chamada: Prima para ligar/desligar a alta voz.
 No modo de espera/modo de pré-marcação/lista de remarcação/lista de chamadas/entrada da agenda: Prima para efectuar uma chamada utilizando alta voz
 Quando está a tocar: Prima para atender uma chamada utilizando alta voz
- 9. TECLADO ALFANUMÉRICO,** , 
- Tecla * no modo de espera: Mantenha premida para bloquear/desbloquear o teclado
 Tecla # no modo de espera: Mantenha premida para ligar/desligar o toque
 Tecla # no modo de lista de chamadas: Prima para visualizar o número da pessoa que efectuou a chamada, se aplicável.
 Tecla 0 no modo de pré-marcação/edição de números: Mantenha premida para introduzir uma pausa
 Teclas 1, 2 e 3 depois de ter premido a tecla de aceder à linha: Mantenha premida para marcar o número armazenado na memória directa

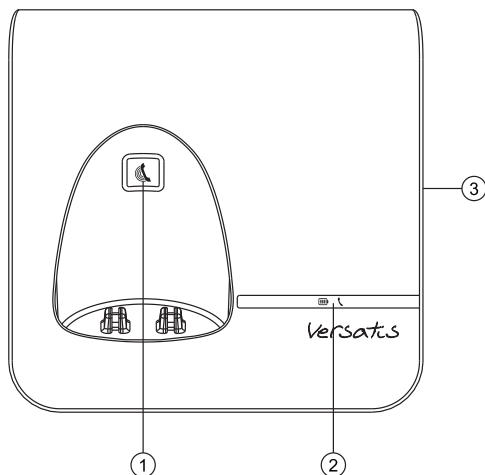
10. 📞

No modo de espera/pré-marcação: Prima para efectuar uma chamada

Na lista de remarcação/lista de chamadas/entrada da agenda: Prima para efectuar uma chamada para a entrada seleccionada na lista

Quando está a tocar: Prima para atender uma chamada

4.3 Descrição geral da estação base



1. 📞

Prima 📞 o botão Procurar na estação base para procurar o aparelho. Irá tocar durante aproximadamente 60 segundos.

Mantenha premido 📞 na estação base durante cerca de cinco segundos, a estação base irá entrar no modo de registo e encontra-se pronta para o registo do aparelho.

2. 📶 📞

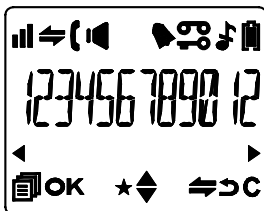
Ligada permanentemente quando o aparelho está a carregar ou a ser utilizado. (Apenas aplicável quando o interruptor E/S do LED está em "E")
Pisca ao receber uma chamada. (Apenas aplicável quando o interruptor E/S do LED está em "E")















3. INTERRUPTOR E/S DO LED (parte inferior da base)

Faça deslizar o interruptor para a posição "S" para desligar o LED da base
Desloque o interruptor para a posição "E" para ligar o LED da base, quando o aparelho está a carregar ou a ser utilizado

4.4 Ícones do visor e símbolos

O visor LCD fornece-lhe informações sobre o estado actual do telefone.



-  Permanentemente visível quando o aparelho se encontra no alcance da base.
Pisca quando o aparelho se encontra fora do alcance da base ou não está registado.
-  Permanentemente visível quando há uma comunicação interna em curso.
Pisca quando há uma chamada interna recebida.
-  Indica que há uma chamada em curso.
-  Apenas Versatis F250
Indica que o mãos-livres está a ser utilizado.
-  Permanentemente visível quando está definido um alarme.
Pisca quando o alarme toca.
-  Indica que o teclado está bloqueado.
-  Indica quando existem novas mensagens de voz em espera (VMWI) por ler.
Desaparece quando forem lidas todas as mensagens de voz.
(dependente da rede)
-  Indica que o toque está desligado.
-  Indica que as pilhas estão totalmente carregadas.
Todo o ícone pisca durante o carregamento inicial das pilhas.
O ícone de bloqueio interno pisca quando as pilhas estão no final do carregamento.
-  Indica quando as pilhas necessitam de ser carregadas.
Pisca quando detecta que as pilhas estão fracas.
-  Indica quando existem mais caracteres antes do texto actualmente apresentado.
-  Indica quando existem mais caracteres depois do texto actualmente apresentado.
-  Indica a recepção de uma chamada.
Desliga quando a chamada for atendida.
-  Desloca para cima/baixo os itens de menu/lista da agenda/lista de remarcação/lista de chamadas.

5 UTILIZAR O TELEFONE

5.1 Efectuar uma chamada




5.1.1 Marcação prévia

Introduza o número de telefone e prima  ou  (**apenas Versatis F250**) para marcar o número. Prima  para eliminar a entrada.






5.1.2 Marcação directa

Prima  ou  (**apenas Versatis F250**) para entrar em linha e marque o número.






5.1.3 Marcar a partir das teclas de memória directa

No modo de espera ou depois de ter premido a tecla de aceder à linha, mantenha premida // para marcar o número de memória directa. Tem de armazenar o número na respectiva tecla antes. Consulte a secção 8.3.8 para referência.

5.1.4 Telefonar a partir da agenda

Prima  para aceder à agenda e prima  para seleccionar a entrada da agenda pretendida. Prima  ou  (**apenas Versatis F250**) para marcar a entrada da agenda seleccionada. Como alternativa, prima  para aceder à agenda para obter a entrada da agenda pretendida.






5.1.5 Telefonar a partir da lista de chamadas

Prima  para aceder à lista de chamadas e prima  para seleccionar a entrada da lista de chamadas pretendida. Prima  ou  (**apenas Versatis F250**) para marcar a entrada da lista de chamadas seleccionada. Como alternativa, prima  para aceder à lista de chamadas a partir do menu principal.

5.1.6 Temporizador de chamadas

O aparelho temporiza automaticamente a duração de cada chamada. O temporizador da chamada será apresentado alguns segundos após a conclusão da chamada. É apresentado no formato horas, minutos e segundos (HH:MM:SS).

5.1.7 Telefonar a partir da lista de remarcação

Prima  (**apenas Versatis F200**) ou  (**apenas Versatis F250**) para aceder à lista de remarcação e prima  para seleccionar o número de remarcação pretendido. Prima  ou  (**apenas Versatis F250**) para marcar o número de remarcação seleccionado.

5.2 Atender uma chamada

Se o aparelho não estiver no carregador:

Quando o telefone tocar, prima  ou  (**apenas Versatis F250**) para atender uma chamada.

Se o aparelho estiver no carregador ou na estação base e se **ATEND. AUTO** estiver LIGADO:

Quando o telefone tocar, levante o aparelho para atender uma chamada.

5.3 Terminar uma chamada

Durante uma chamada, prima  para terminar a mesma.



OU

Coloque o aparelho na estação base para terminar a chamada.

5.4 Ajustar o volume do auscultador e mãos-livres (apenas Versatis F250)

Existem 5 níveis (**VOLUME 1** a **VOLUME 5**) para definir como volume de cada auscultador e mãos-livres (**apenas Versatis F250**).

Durante uma chamada:


Prima / para seleccionar volume 1-5. É apresentada a definição actual.

Quando terminar a chamada, o nível seleccionado será mantido como padrão.

5.5 Desligar o som de uma chamada

Pode falar com alguém próximo sem que o interlocutor o ouça durante uma chamada.

Durante uma chamada:



Prima  desligar o som do microfone e "**MUTED**" será apresentado no LCD.

O interlocutor não o pode ouvir. Prima  novamente para ligar o som do microfone.

5.6 Definir o modo silencioso




No modo de espera, mantenha premido  para desligar o toque do aparelho.

O ícone  é apresentado no LCD.

No modo silencioso, mantenha premido  para ligar o toque do aparelho. O ícone  irá desaparecer.

5.7 Ligar o bloqueio do teclado



No modo de espera, mantenha premido  para bloquear o teclado. O ícone  é apresentado no LCD.


No modo de teclado bloqueado, se premir uma tecla além da tecla , o ecrã irá apresentar "**TECLAS BLOQ**" durante aproximadamente 2 segundos e, em seguida, apresentada "**PRESSIONAR ***". Pode manter premido  para desbloquear o teclado. O ícone  irá desaparecer.





5.8 Remarcar o último número

Pode remarcar até 10 dos últimos números chamados. Se atribuiu um nome ao número e o armazenou na agenda, será apresentado o nome. O último número marcado recente será apresentado no início da lista de remarcação.

5.8.1 Remarcar um número a partir da lista de remarcação










1. No modo de espera, prima  (**apenas Versatis F250**) para aceder à lista de remarcação ou prima  (**apenas Versatis F200**) para aceder à lista de remarcação.

Observações: Se a entrada de remarcação apresentar o nome, prima  para visualizar o número.





2. Prima / para procurar na lista de remarcação.
3. Prima  ou  (**apenas Versatis F250**) para marcar o número de remarcação seleccionado.

Nota: Se não houver números na lista de remarcação, o visor apresenta "**VAZIO**".





5.8.2 Armazenar um número de remarcação na agenda

1. Siga os passos 1 e 2 na secção 4.8.1.
2. Prima  e / para seleccionar **ADIC AO PB**.
3. Prima  para introduzir o nome.
4. Prima  para armazenar o número de remarcação na agenda.
5. Prima  para seleccionar melodia da entrada.
6. Prima / para procurar na lista de melodias. A respectiva melodia será reproduzida durante a procura na lista de melodias.
7. Prima  para confirmar.







5.8.3 Eliminar um número de remarcação

1. Siga os passos 1 e 2 na secção 4.8.1.
2. Prima  e / para seleccionar **EXCLUIR**.
3. Prima  para confirmar.

5.8.4 Eliminar toda a lista de remarcação

1. Siga os passos 1 e 2 na secção 4.8.1.
2. Prima  e  para seleccionar **APAGAR TUDO**.
3. Prima  para confirmar.
4. Prima  para confirmar novamente.


5.9 Localizar o aparelho

Pode localizar o aparelho ao premir  na estação base. Todos os aparelhos registados na base irão emitir o tom de procura e "**BUSCANDO**" é apresentado no LCD. Pode parar a procura ao premir  /  /  /  (**apenas Versatis F250**) em qualquer aparelho ou  na base.



Nota: Se houver uma chamada recebida durante a procura, o telefone irá tocar com a chamada recebida em vez da procura.


5.10 Efectuar uma chamada interna

Esta função só se encontra disponível quando existem pelo menos dois aparelhos registados. Permite-lhe efectuar chamadas internas, transferir chamadas externas de um aparelho para outro e efectuar conferências. Se o aparelho contactado não responder dentro de 60 segundos, o aparelho contactado irá parar de tocar e irá regressar ao modo de espera.



Nota: Se só estiver registado um aparelho na base, ao premir  será apresentado "**OP. INVÁLIDA**".

5.10.1 Comunicação interna com outro aparelho

1. No modo de espera, prima  e os aparelhos registados serão apresentados, excepto o próprio aparelho.
2. Introduza o número do aparelho com o qual pretende comunicar.
3. O aparelho contactado toca e prima  no aparelho contactado para estabelecer a chamada interna.






Nota: Se só estiverem registados dois aparelhos na estação base, ao premir  o outro aparelho será contactado imediatamente.

5.10.2 Ligar para todos os aparelhos

1. No modo de espera, prima  e os aparelhos registados serão apresentados.
2. Prima  para chamar todos os aparelhos registados.

5.10.3 Transferir uma chamada externa para outro aparelho


Durante uma chamada externa:

1. Prima  e  para seleccionar **INTERCOM**.
2. Prima  para seleccionar o aparelho com o qual pretende comunicar.
3. A chamada externa é colocada em espera automaticamente e o aparelho contactado toca.
4. Prima  no aparelho contactado para estabelecer uma chamada interna.
5. Prima  no aparelho que pretende transferir a chamada ou coloque este aparelho no carregador para terminar a chamada actual com a entidade externa.
6. A chamada externa é transferida para o aparelho contactado.

5.10.4 Efectuar uma conferência a três

A função de chamada de conferência permite partilhar uma chamada externa com dois aparelhos (em comunicação interna). As três partes podem partilhar a conversa e não é necessária uma subscrição de rede.

Durante uma chamada externa:

1. Siga os passos 1 a 4 na secção 5.10.3.
2. Mantenha premido  no aparelho contactado para estabelecer uma conferência.

Nota: Qualquer aparelho que desligue durante uma conferência deixará o outro aparelho em ligação com a chamada externa.

6 AGENDA PRIVADA




O telefone pode armazenar até 50 entradas da agenda privadas com nomes e números. Cada entrada da agenda pode ter no máximo 20 dígitos para o número e 12 caracteres para o nome. Também pode seleccionar toques diferentes para cada entrada da agenda. As entradas da agenda são armazenadas alfabeticamente.







6.1 Adicionar uma nova entrada da agenda

No modo de espera:

1. Prima  para aceder à agenda.

OU




Prima  e  para seleccionar o item do menu principal **AGENDA** e, em seguida, prima  para a aceder à agenda.


2. Prima  para seleccionar **ADICIONAR**.
3. Prima  para introduzir o nome.
4. Prima  para introduzir o número.
5. Prima  e  para seleccionar o toque pretendido para a entrada da agenda.
6. Prima  para armazenar a entrada da agenda.

6.2 Telefonar a partir entrada da agenda

1. Prima  para aceder à agenda.


OU

Prima  e  para seleccionar o item do menu principal **AGENDA** e, em seguida, prima  para a aceder à agenda.

2. Prima  ou  (**apenas Versatis F250**) para marcar o número de remarcação seleccionado.







6.3 Procurar uma entrada da agenda



No modo de espera:

1. Prima  para aceder à agenda.
2. Introduza o primeiro carácter do nome através do toque múltiplo.

6.4 Visualizar uma entrada da agenda












No modo de espera:

1. Prima  para aceder à agenda.
2. Prima  para seleccionar a entrada da agenda pretendida.
3. Prima  e  para seleccionar **VISUALIZAR**.
4. Prima  e  para visualizar o nome, número e melodia da entrada da agenda seleccionada.

Nota: Se o número possuir mais de 12 dígitos, prima  ou  para visualizar os restantes dígitos.






6.5 Editar uma entrada da agenda

No modo de espera:






1. Prima  para aceder à agenda.
2. Prima  para seleccionar a entrada da agenda pretendida.
3. Prima  e  para seleccionar **EDITAR**.
4. Prima  e os conteúdos actuais da entrada da agenda seleccionada são apresentados.
5. Edite o nome (prima  para eliminar um carácter) e prima .
6. Edite o número (prima  para eliminar um dígito) e prima .
7. Prima  para seleccionar o toque e prima  para confirmar.

6.6 Apagar uma entrada da agenda

No modo de espera:





1. Prima  para aceder à agenda.
2. Prima  para seleccionar a entrada da agenda pretendida.
3. Prima  e  para seleccionar **EXCLUIR**.
4. Prima  para confirmar.

6.7 Apagar toda a agenda privada

1. Prima  para aceder à agenda.
2. Prima  e  para seleccionar **APAGAR TUDO**.
3. Prima  para confirmar.
4. Prima  para voltar a confirmar.

6.8 Verificar a utilização da agenda

Pode verificar quantas entradas da agenda já ocupou no telefone e quantas entradas ainda se encontram disponíveis.

1. Prima  para aceder à agenda.
2. Prima  e  para seleccionar **STATUS PB**.
3. Prima  para confirmar.

7 APRESENTAÇÃO DE QUEM EFECTUA A CHAMADA (DEPENDENTE DA REDE)

Esta função encontra-se disponível se tiver subscrito o serviço de identificação do número de quem efectua a chamada junto do fornecedor de serviço telefónico. O telefone pode armazenar até 20 chamadas recebidas com informações de data/hora na lista de chamadas. O número será apresentado no Ecrã quando o telefone estiver a tocar. Se o número corresponder a uma das entradas da agenda privada, o nome de quem efectua a chamada armazenado na agenda privada será apresentado alternativamente com o número. O aparelho irá tocar com a melodia atribuída a essa entrada da agenda.

Se o número de quem efectua a chamada estiver desactivado para enviar informações de quem efectua a chamada será apresentado "**RETIDO**".

Se o número de quem efectua a chamada não for fornecido será apresentado "**FORA DE ÁREA**".

No modo de espera, se forem recebidas três chamadas não atendidas, será apresentado "**3 NOV. CHAM**".

7.1 Visualizar a lista de chamadas

Todas as chamadas recebidas são guardadas na lista de chamadas com a última chamada no início da lista. Quando a lista de chamadas está cheia, a chamada mais antiga será substituída por uma nova chamada. A chamada não atendida, que ainda não foi visualizada, será marcada com um ★ no centro da linha inferior do visor.

1. Prima  para aceder à lista de chamadas.

OU

Prima  e / para seleccionar **CH.RECEBIDAS**.

2. Prima / para seleccionar a entrada pretendida.

3. Prima  para visualizar o número de quem efectua a chamada, se aplicável.

7.2 Telefonar a partir a lista de chamadas








1. Prima  para aceder à lista de chamadas.

OU




Prima  e / para seleccionar **CH.RECEBIDAS**.

2. Prima  ou  (**apenas Versatis F250**) para marcar o número de remarcação seleccionado.





7.3 Armazenar um número da lista de chamadas na agenda

1. Siga os passos 1 e 2 na secção 7.1.
2. Prima  e  para seleccionar **ADIC AO PB**.
3. Prima  para introduzir o nome.
4. Prima  e o número da lista de chamadas seleccionado é apresentado.
5. Edite o número, se necessário.
6. Prima  e  para seleccionar a melodia.
7. Prima  para confirmar.





7.4 Apagar uma entrada da lista de chamadas

1. Siga os passos 1 e 2 na secção 7.1.
2. Prima  e  para seleccionar **EXCLUIR**.
3. Prima  para confirmar.

7.5 Apagar toda a lista da lista de chamadas






1. Siga os passos 1 e 2 na secção 7.1.
2. Prima  e  para seleccionar **APAGAR TUDO**.
3. Prima  para confirmar.
4. Prima  para voltar a confirmar.

7.6 Visualizar os detalhes da entrada da lista de chamadas

1. Siga os passos 1 e 2 na secção 7.1.
2. Prima  and  para seleccionar **DETALHES**.
3. Prima  para apresentar a data e hora da entrada da lista de chamadas seleccionada.
4. Prima  para voltar ao ecrã anterior.




7.7 Visualizar os detalhes da entrada da lista de chamadas

Pode optar por armazenar apenas as chamadas perdidas ou todas as chamadas recebidas na lista de chamadas.

1. Siga os passos 1 e 2 na secção 7.1.
2. Prima  e  para seleccionar **CATEGORIA**.
3. Prima  e  para seleccionar **CHAM N ATEND** ou **TODAS CHAMAD**.
4. Prima  para confirmar.

8 CORREIO DE VOZ (DEPENDENTE DA REDE)

Pela subscrição à sua operadora, as suas chamadas podem ser desviadas para uma caixa de correio de voz quando se encontra ausente. Para obter mais detalhes, contacte a sua operadora.

Quando são recebidas novas mensagens, o ícone  é apresentado no ecrã. O  desaparece assim que consultar as mensagens do correio de voz. Manter premida a  durante a visualização da lista de chamadas irá desligar o ícone do correio de voz manualmente.










9 DEFINIÇÕES DO TELEFONE

O telefone possui uma selecção de definições que pode alterar para personalizar o telefone conforme pretender.










9.1 Definições de data e hora

Irá necessitar de definir a data e hora correctas de modo a que saiba quando recebeu uma mensagem de voz (aplicável ao modelo com atendedor de chamadas) ou entradas da lista de chamadas.









9.1.1 Alterar o formato da data

1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **DATA & HOR.**
3. Prima  e  para seleccionar **FORMATO DATA.**
4. Prima  e  para seleccionar o formato da data pretendido (**DD-MM-YY** ou **MM-DD-YY**).
5. Prima  para confirmar.

9.1.2 Alterar o formato da hora









1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **DATA & HOR.**
3. Prima  e  para seleccionar **FORMATO HOR.**
4. Prima  e  para seleccionar o formato da hora pretendido (**12 HR** ou **24 HR**).
5. Prima  para confirmar.

9.1.3 Definir a hora

1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **DATA & HOR.**
3. Prima  e  para seleccionar **DEF HORÁRIO.**
4. Prima  para introduzir a hora. A hora introduzida será apresentada no formato definido na secção 9.1.2.
5. Prima  para confirmar.



Nota: Se a hora já tiver sido definida anteriormente, será apresentada a hora actual, caso contrário, será apresentado "**HH:MM**".

9.1.4 Definir a data








1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **DATA & HOR.**
3. Prima  e  para seleccionar **DEF DATA.**
4. Prima  para introduzir a data. A data introduzida será apresentada no formato definido na secção 9.1.1.
5. Prima  para confirmar.

Nota: Se a data já tiver sido definida anteriormente, será apresentada a data actual, caso contrário, será apresentado "**DD-MM-YY**".

9.2 Definições do alarme





Pode utilizar este telefone para definir um alarme. Quando o alarme está definido, o  é apresentado no Ecrã. Quando chegar a hora do alarme, o  e "**ALARME LIG**" piscam no Ecrã, tocando com a melodia de alarme durante 45 segundos. Pode premir qualquer tecla para desactivar o alarme. Se a função adiar estiver activada, o alarme será emitido novamente ao fim de 7 minutos.

9.2.1 Ligar/desligar o alarme

1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **ALARME.**
3. Prima  e  para seleccionar **LIGAR/DESLIGAR.**
4. Prima  para confirmar.










Nota: Se **LIG** estiver seleccionado, ser-lhe-á solicitado que defina a hora do alarme.

9.2.2 Definir a hora do alarme (se o alarme estiver LIG)











1. Siga os passos 1 a 4 na secção 9.2.1.
2. Introduza a hora do alarme.
3. Prima  para definir a função adiar.
4. Prima  e  para seleccionar **LIGAR** ou **DESLIGAR.**
5. Prima  para confirmar.

9.3 Definições do aparelho

9.3.1 Definir a melodia de toque para chamadas internas/externas










1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **DEF TOQUE.**
3. Prima  e  para seleccionar **TOQUE INT** ou **TOQUE EXT.**
4. Prima  e  para seleccionar a melodia de toque pretendida (um total de 5 melodias para selecção no F200/F200 Voice Series) na lista de melodias. (Notas: um total de 10 melodias para selecção no F250/F250 Voice series).
Nota: A respectiva melodia de toque será reproduzida durante a procura na lista de melodias.
5. Prima  para confirmar.

9.3.2 Definir o volume de toque








1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **DEF TOQUE.**
3. Prima  e  para seleccionar **VOLUME TOQ.**
4. Prima  e  para seleccionar o volume de toque pretendido (um total de 6 seis níveis de volume incluindo **VOL. DESL.**).
- Nota:** O respectivo volume de toque será reproduzido durante a selecção. Se **VOL. DESL.** estiver seleccionado, o ícone  será apresentado.
5. Prima  para confirmar.

9.3.3 Definir tons de alerta







É emitido um tom único ao premir uma tecla. Pode ligar ou desligar o tom de teclas. Também pode ligar os tons de alerta quando as pilhas estão fracas ou o aparelho se encontra fora do alcance da base. O tom de pilhas fracas será emitido enquanto está ao telefone para o alertar de que necessita de carregar as pilhas.

1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **DEF TOM.**
3. Prima  e  para seleccionar **TOM TECLA/TOM BATERIA/FORA ALCANCE.**
4. Prima  e  para ligar ou desligar esses tons.
5. Prima  para confirmar.

9.3.4 Definir o idioma do aparelho








1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **IDIOMA.**
3. Prima  e  para seleccionar o idioma pretendido.
4. Prima  para confirmar.

9.3.5 Renomear o aparelho

1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **RENOMEAR HS.**
3. Prima  e introduza o nome do aparelho.
4. Prima  para confirmar.








9.3.6 Seleccionar as informações a serem apresentadas no modo de espera

Pode optar por apresentar a hora ou o nome do aparelho no ecrã em espera.









1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **TELA HS.**
3. Prima  e  para seleccionar **NOME TERMIN.** ou **HORÁRIO.**
4. Prima  para confirmar.

9.3.7 Definir o atendimento automático

Se ligar o atendimento automático, pode atender as chamadas a partir da base sem premir qualquer tecla.

1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **ATEND. AUTO.**
3. Prima  e  para ligar ou desligar a função de atendimento automático.
4. Prima  para confirmar.

9.3.8 Definir o número de memória directa

1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. TERM.**
2. Prima  e  para seleccionar **MEM DIRECTA.**
3. Prima  e  para seleccionar a tecla de memória directa pretendida entre **TECLA 1**, **TECLA 2** e **TECLA 3**.
4. Prima  e introduza o número a ser armazenado.
5. Prima  para confirmar.

Nota: Mantenha premida a ,  ou  para ligar para o número armazenado.









9.4 Definições da base

As definições actuais estão marcadas com um asterisco, que é apresentado mais à direita do item do menu.

9.4.1 Anular o registo de um aparelho








É-lhe solicitada a introdução de um PIN de 4 dígitos de modo a anular o registo de um aparelho na estação base. O ícone da antena do aparelho cujo registo foi anulado irá piscar.

Nota: Não pode anular o registo do aparelho que está a utilizar actualmente.

1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. BASE**.
2. Prima  e  para seleccionar **EXCLUIR HS**.
3. Prima  e é-lhe solicitada a introdução do PIN do sistema de 4 dígitos.
4. Introduza o PIN do sistema de 4 dígitos (PIN padrão é 0000).
5. Prima  e é apresentada uma lista dos aparelhos registados.
6. Prima  para seleccionar um dos aparelhos cujo registo pretende anular.
7. Prima  para confirmar.








9.4.2 Alterar o tempo de flash

Pode necessitar de alterar o tempo de retorno (flash). As opções de tempo de retorno são **CURTO**, **MÉDIO** ou **LONGO**.


1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. BASE**.
2. Prima  e  para seleccionar **TEMPO FLASH**.
3. Prima  e  para seleccionar o tempo de flash pretendido (**CURTO**, **MÉDIO**, **LONGO**).
4. Prima  para confirmar.

9.4.3 Alterar o código PIN do sistema








É utilizado um código PIN do sistema de 4 dígitos para alterar as definições do sistema da estação base. É utilizado para proteger o telefone contra utilização não autorizada. O código PIN do sistema padrão é 0000.

1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. BASE**.
2. Prima  e  para seleccionar **MUDAR PIN**.
3. Prima  e é-lhe solicitada a introdução do PIN do sistema de 4 dígitos.
4. Introduza o PIN do sistema antigo.
5. Prima  e introduza o novo PIN do sistema.
6. Prima  e introduza novamente o novo PIN do sistema.

Nota: Se o novo PIN introduzido no passo 6 não corresponder ao novo PIN do sistema introduzido no passo 5, é solicitado novamente ao utilizador a introdução do PIN do sistema válido no passo 5.


7. Prima  para confirmar.






9.4.4 Definições do modo ECO



1. Prima  e  para seleccionar **CONFIG. BASE**.
2. Prima  e  para seleccionar **MODO ECO**.
3. Prima  e  para seleccionar **LIGAR** ou **DESLIGAR**.
4. Prima  para confirmar.

9.5 Registo

O aparelho e a base encontram-se pré-registadas. Podem ser registados até cinco aparelhos numa única estação base.






Se por algum motivo, o aparelho não estiver registado na estação base (o  pisca mesmo quando o aparelho está perto da estação base), registe-o de acordo com o seguinte procedimento.

1. Mantenha premido  na estação base durante cerca de cinco segundos, a estação base irá entrar no modo de registo.
2. Prima  e  para seleccionar **REGISTO**.
3. Prima  e é-lhe solicitada a introdução do PIN do sistema de 4 dígitos (PIN padrão é 0000).
4. Introduza o PIN do sistema de 4 dígitos.
5. Prima  para confirmar.

Se o registo do aparelho for bem sucedido, irá ouvir um tom de confirmação e o  irá parar de piscar. O aparelho será atribuído ao próximo número do aparelho disponível. O número do aparelho é apresentado no visor do aparelho no modo de espera. Se o registo do aparelho não for bem sucedido, o  irá começar a piscar.


9.6 Reiniciar o telefone

Pode reiniciar o telefone de acordo com as suas definições padrão. Após o reinício, todas as definições pessoais e entradas da lista de chamadas serão eliminadas, mas a agenda permanece inalterada.

1. Prima  e  para seleccionar **PADRÃO**.
2. Prima  e é-lhe solicitada a introdução do PIN do sistema de 4 dígitos (PIN padrão é 0000).
3. Introduza o PIN do sistema de 4 dígitos.
4. Prima  para confirmar.
5. Prima  para voltar a confirmar.

10 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas com o telefone, experimente as sugestões listadas abaixo. Como regra geral, se ocorrer um problema, retire as pilhas de todos os aparelhos durante aproximadamente 1 minuto e, em seguida, desligue e ligue a fonte de alimentação à base e volte a colocar as pilhas.

Problema	Causa	Soluções
Sem tom de marcação ao premir a tecla 	a. O fio de ligação da estação base não está ligado. b. O fio do transformador não está ligado correctamente à estação base. c. A linha está ocupada, pois está a ser utilizada por outro aparelho. d. Fio de ligação errado.	a. Verifique as ligações. Desligue e ligue as tomadas. Verifique se o fio do telefone foi ligado à estação base e à tomada telefónica. b. Verifique se a ficha da estação base é de 220 V (desligue e ligue). c. Aguarde até que a linha seja desocupada. d. Utilize o fio de ligação original.
Quando ligado a um PBX, sem e/ou ligação errada após marcação.	É necessário o prefixo de marcação.	Introduza o prefixo de marcação.
É apresentado " FORA ALCANCE ".	a. A estação base está fora de alcance. b. A estação base não está ligada às tomadas.	a. Reduza o intervalo. b. Ligue a estação base às tomadas.
Não é possível efectuar chamadas.	Serviço inactivo, operadora errada ou definições erradas.	Verifique a sua subscrição com a rede.
Sem visor.	Pilhas vazias.	Recarregue as pilhas.

A loja na qual adquiriu o telefone também pode fornecer informações e suporte pós-vendas.

11 GARANTIA

Informamos que deverá fazer uma leitura atenta do guia do utilizador incluído nesta embalagem.

O produto Versatis F200 ou Versatis F250 está conforme com as normas técnicas europeias, o que é atestado pela marcação CE.

O produto que acaba de adquirir é um produto tecnológico, que deve ser manuseado com precaução.

Este produto pode beneficiar de uma garantia legal nos termos e condições aplicáveis aos bens de consumo no país onde comprou o produto.

Para informações relacionadas com a garantia legal, deverá consultar o seu revendedor.

Sem prejuízo de toda e qualquer garantia legal de que o produto beneficie, ATLINKS garante que o produto constante da presente embalagem está conforme com as especificações técnicas estabelecidas no guia do utilizador, durante o período da garantia. Este período da garantia terá início na data da compra de um Produto não usado, que se presume seja a data constante da factura ou recibo emitido pelo seu vendedor e do qual consta o nome do vendedor, e decorrerá por um período de:

Vinte e quatro (24) meses para o telefone, com exclusão dos consumíveis, acessórios e baterias.

Qualquer reclamação que venha a ser efectuada no âmbito desta garantia e durante o período da garantia, deverá ser acompanhada do Produto por completo, o qual deverá ser devolvido ao vendedor a quem comprou o Produto e no endereço correspondente ao seu estabelecimento de venda, logo que o defeito surja ou seja conhecido, juntamente com o comprovativo da compra, o qual consiste na factura ou recibo emitido pelo vendedor especificando o lugar da compra e o número de série do Produto.

Durante o período de garantia, o Produto ou peça que revele possuir um defeito no desenho, materiais ou acabamentos será reparado ou substituído, gratuitamente, por um produto ou peça idênticos ou pelo menos equivalentes ao nível da funcionalidade e desempenho. Se a reparação ou substituição se revelarem impossíveis ou forem desproporcionadas do ponto de vista comercial tendo em conta o valor do Produto, ATLINKS reembolsará o preço pago na compra do Produto ou substituirá o Produto por outro equivalente.

Nos mais amplos termos permitidos pela lei, o Produto ou peça reparados ou substituídos, que podem ser novos ou remodelados, beneficiam de uma garantia de noventa (90) dias a contar da data da reparação ou substituição, ou até ao termo da garantia inicial do Produto, se esta for superior aos noventa (90) dias. No caso do período em que estiver privado do uso do Produto para efeitos de reparação ou substituição (desde que o Produto com defeito seja entregue ao seu vendedor até que seja colocado à sua disposição) for superior a seis dias, o período de garantia será estendido pelo período excedente correspondente. No entanto, se o prazo da garantia legal em caso de substituição ou reparação em vigor no seu país for superior, apenas será aplicável a garantia legal.

A presente garantia não é aplicável nos seguintes casos:

- Danos resultantes de instalação ou utilização do Produto não conformes com as instruções constantes do guia do utilizador;
- Ligação incorrecta ou uso inadequado do Produto, em particular com acessórios incompatíveis nos termos constantes do guia do utilizador;
- Produto que tenha sido aberto, modificado ou equipado com peças de substituição não aprovadas;
- Remoção do número de série ou sua deturpação de forma a que o número de série se torne ilegível;
- Desgaste normal, incluindo desgaste normal dos acessórios, baterias e ecrãs;
- Desrespeito pelas normas técnicas e de segurança vigentes na área geográfica de utilização;
- Produtos que tenham sofrido choques ou quedas;
- Danos resultantes de raios, oscilações de energia, proximidade a uma fonte de calor ou radiação, água, exposição a temperatura excessiva, humidade, ou outras condições ambientais ou qualquer outra causa externa ao Produto;
- Negligência ou manutenção incorrecta;
- Danos causados por serviços de manutenção ou reparação executados por pessoas que não são prestadores de serviços autorizados pela ATLINKS.

Se o Produto devolvido não estiver coberto pela garantia, receberá uma estimativa dos encargos da reparação, que incluirá o valor do processamento e o transporte que serão cobrados caso pretenda que o Produto lhe seja devolvido.

Esta garantia é válida no país onde o Produto foi comprado, desde que seja um Estado-Membro da União Europeia.

Sem prejuízo das disposições legais imperativas, todas as garantias que não sejam as descritas no presente documento são expressamente excluídas.

NOS MAIS AMPLOS TERMOS PERMITIDOS PELA LEI APLICÁVEL:

A) ESTA GARANTIA É EXCLUSIVA DE TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, ÀS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA.

B) ATLINKS NÃO É RESPONSÁVEL POR QUAISQUER PERDAS DE DADOS OU PERDAS DE UTILIZAÇÃO DE DADOS, INACTIVIDADE, PERDA DE OPORTUNIDADES DE NEGÓCIOS, LUCROS CESSANTES, PERDA DE CLIENTELA OU DE OUTRA VANTAGEM ECONÓMICA, OU, EM GERAL POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, IMATERIAIS, CONSEQUENCIAIS OU INCIDENTAIS.

C) A RESPONSABILIDADE DA ATLINKS ESTÁ LIMITADA AO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO, EXCEPTO NO CASO DE NEGLIGÊNCIA GROSSEIRA, DOLO OU DE RESPONSABILIDADE OBJECTIVA DO PRODUTOR E RESPONSABILIDADE POR MORTE OU DANOS PESSOAIS.

ATLINKS Europe, 22 quai Galliéni 92150 Suresnes Francia
www.atlinks.com

12 SEGURANÇA

No caso de choque eléctrico, o transformador funciona como um dispositivo de isolamento de 230 V. Deve ser, portanto, como precaução, instalado perto do aparelho e ser de fácil acesso. Para desligar o dispositivo da fonte de alimentação primária, deve retirar o transformador da tomada de 230 V CA/50 Hz.

Se o transformador avariar, deve ser substituído por um modelo idêntico.

Se não estiverem ligados ao transformador ou se ocorrer uma falha eléctrica, os telefones sem fios não irão funcionar.

Não poderá efectuar ou receber chamadas num caso de emergência.

Por isso, recomendamos que também possua um telefone convencional – um que não necessita de fonte de alimentação – como medida de segurança.

! Em caso de fuga de Gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de Gás.

É recomendada a não utilização deste dispositivo durante tempestades. Não tente abrir as pilhas, pois contêm substâncias químicas. Em caso de fuga, evite o contacto com a pele, olhos e boca. Em caso de contacto, lave a parte afectada durante vários minutos utilizando água da torneira e procure assistência médica. Limpe o equipamento com papel absorvente ou com um pano seco e contacte o distribuidor para adquirir pilhas de substituição.

A ATLINKS declara que os seguintes modelos se encontram em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis da directiva europeia 1999/5/CE.

Versatis F200 / Versatis F200 Duo/Trio

Versatis F250 / Versatis F250 Duo/Trio



13 AMBIENTE



Este símbolo significa que o aparelho eléctrico inoperativo deve ser recolhido separadamente e não misturado com os resíduos domésticos. A União Europeia implementou uma recolha específica e um sistema de reciclagem pelos quais os fabricantes são responsáveis.

Este aparelho foi concebido e fabricado com componentes e materiais de elevada qualidade que podem ser reciclados e reutilizados. Os aparelhos eléctricos e electrónicos podem conter peças que são necessárias para que o sistema funcione correctamente, mas que podem tornar-se perigosos para o ambiente e para a saúde se não forem manuseados ou eliminados de maneira adequada. Como tal, não elimine o aparelho inoperativo com os resíduos domésticos.

Se for o proprietário do aparelho, deve depositá-lo no ponto de recolha local adequado ou deixá-lo com o vendedor ao adquirir um novo aparelho.

- Se for um utilizador profissional, siga as instruções do seu fornecedor.
- Se o aparelho for alugado ou deixado aos seus cuidados, contacte o fornecedor de serviços.

Preocupada em preservar o meio ambiente, a ATLINKS equipou este aparelho com uma fonte de alimentação de comutação, oferecendo uma maior eficiência energética. As vantagens incluem não só um consumo de electricidade muito baixo, mas também um formato mais compacto do que as unidades de fornecimento de energia convencionais utilizados pela linha anterior.

As pilhas utilizadas do telefone (se possuir pilhas) devem ser eliminadas em conformidade com os regulamentos actuais de protecção ambiental. Cumpra os regulamentos locais.

Devolva as pilhas ao revendedor ou elimine-as num centro de reciclagem aprovado.

Ajude-nos a proteger o ambiente em que vivemos!



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

ATLINKS EUROPE

Cujo principal estabelecimento está situado
22, Quai Gallieni
92150 SURESNES
FRANCE

Certifica que

os telefones Alcatel Versatis F200, Versatis F200 Duo, Versatis F250, Versatis F250 Duo e Versatis F250 Trio cumprem:
- com a DIRECTIVA 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999 relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações e ao reconhecimento mútuo da sua conformidade.

Para assegurar a dita conformidade o equipamento foi submetido às seguintes Normas Harmonizadas:

- EN 60950-1 (2006) + A11 (2009)
 - EN 301 489-01 V1.8.1 (2008) and EN 301 489-06 V1.3.1 (2008)
 - EN 301 406 V2.1.1 (2009)
- com regulamento (CE) N° 278/2009 da Comissão das Comunidades Europeias de 6 de Abril de 2009 que dá execução à Directiva 2005/32/CE do Parlamento Europeu e do Conselho no que respeita aos requisitos de concepção ecológica aplicáveis ao consumo de energia eléctrica em vazio e à eficiência média no estado activo das fontes de alimentação externas
- com regulamento (CE) N° 1275/2008 da Comissão das Comunidades Europeias de 17 de Dezembro de 2008 que dá execução à Directiva 2005/32/CE do Parlamento Europeu e do Conselho no que respeita aos requisitos de concepção ecológica para o consumo de energia do equipamento eléctrico e electrónico doméstico e de escritório nos estados de vigília e de desactivação

Esta conformidade pressupõe que o produto ao qual foi conferida seja instalado e utilizado segundo as instruções fornecidas no manual de utilização.

Suresnes, 20/04/2011
Didier GOUJARD
CEO ATLINKS EUROPE

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'DG', is written over a horizontal line.



www.atlinks.com

ATLINKS Europe
22 quai Gallieni
92150 Suresnes- France

© ATLINKS 2011 - Reprodução proibida.

O fabricante reserva-se o direito de modificar as características dos seus produtos para introduzir melhoramentos técnicos ou respeitar novas regulamentações.

ALCATEL e ATLINKS são marcas registadas. O logotipo e o nome de Alcatel são marcas registadas da Alcatel, utilizadas sob licença pela ATLINKS.

F200/F200 Duo/Tripo
F250/F250 Duo/Tripo
A/W N.º: 10000250 Rev.0 (POR)